

Office de Tourisme Barr Bernstein :  
4 bureaux d'accueil à votre service

- **Andlau**  
5 rue du Général de Gaulle  
F-67140 Andlau  
Tél.:(+33) 03 88 08 22 57  
Fax :(+33) 03 88 08 42 22 info.tourisme@andlau.fr
- **Dambach-la-Ville**  
Place du Marché  
F-67650 Dambach-la-Ville  
Tél.:(+33) 03 88 92 61 00  
Fax:(+33) 03 88 92 47 11  
info.tourisme@dambach-la-ville.fr
- **Barr**  
Place de l'Hôtel de Ville  
F-67140 Barr  
Tél.:(+33) 03 88 08 66 65  
Fax :(+33) 03 88 08 66 51  
info.tourisme@barr.fr
- **Le Hohwald**  
Square Kuntz  
F-67140 Le Hohwald  
Tél.:(+33) 03 88 08 33 92  
Fax :(+33) 03 88 08 30 14  
info.tourisme@lehohwald.fr



Circuit découverte n°3

## « Produits du terroir »

Sortons des sentiers battus de la gastronomie traditionnelle alsacienne pour découvrir une multitude de petites richesses à déguster. Le Pays de Barr et du Bernstein souhaite vous faire découvrir son patrimoine gourmand, à travers monts et villages.

Le parcours complet est de 40 km environ et comprend 7 étapes.

- Le village du pain d'épices: Gertwiller
- Les produits de montagne: Le Hohwald
- L'aspérule : Le Hohwald et Dambach-la-Ville
- Chocolat et foie gras : Epfig
- La bière de Saint Pierre
- Myrtilles, framboises et fraises à Stotzheim
- *Les endives de Bourgheim*



vendanges©OT Barr Bernstein -E.Kormann

### Le Pays de Barr et du Bernstein vous propose d'autres Circuits découverte :

- Circuit découverte n°1 "Au fil de l'eau, voyage du bois"
- Circuit découverte n°2 "Châteaux forts et points de vue"
- Circuit découverte n°4 "Passé du pays et métiers d'autrefois"
- Circuit découverte n°5 "Commerces du Pays"

Renseignez-vous auprès des bureaux d'accueil

Mise à jour 27 01 09



Office de Tourisme Barr Bernstein  
Place de l'Hôtel de Ville  
67140 Barr  
Tél. 03 88 08 66 65  
E-mail : tourisme@pays-de-barr.com  
www.pays-de-barr.com

## ■ Étape 1 :

### Le village du pain d'épices:

#### Gertwiller

Arrêt obligatoire au village des **pains d'épices**, Gertwiller. C'est une des spécialités culinaires dont peut se vanter le Pays de Barr et du Bernstein. Gertwiller accueillait autrefois 7 fabriques et la recette a été transmise à deux producteurs, toujours sur place et qui proposent une vitrine variée pour petits et grands dégustateurs. Un musée des douceurs d'autrefois complètera votre connaissance sur pains d'épices et autres chocolats...

## ■ Étape 2 :

### Les produits de montagne : Le

#### Hohwald

La montagne recèle de produits traditionnels. Un troupeau de canards, et voici produits les **magrets, confits et foies gras**. Dans les prés, les vaches paissent pour s'activer à nous fournir **lait et divers fromages de montagne**. On trouve également le **miel de montagne** et le **gibier**, que les restaurateurs accommodent si bien.

## ■ Étape 3 :

### L'aspérule : Le Hohwald et

#### Dambach-la-Ville

Connaissez-vous l'**aspérule**, petite plante odorante poussant dans la montagne et qui donne son goût si particulier à confiture, vin, gâteaux et autres entremets? Elle est à découvrir au Printemps au Hohwald et à Dambach-la-Ville où une fête lui est dédiée

## ■ Étape 4 :

### Chocolat et foie gras : Epfig

Epfig regorge de traditions culinaires: **foie gras** d'Alsace et **chocolats** en sont les fleurons. Cela fait d'Epfig un village -étape gastronomique. La tradition de la fête de Pâques reste très ancrée en Alsace. Pourquoi ne pas aller chercher vos oeufs dans le jardin, comme le veut la tradition alsacienne.

## ■ Étape 5 :

### La bière de Saint Pierre

Pour les amateurs de **bière**, un village est à ne pas manquer: une brasserie artisanale s'est installée au centre du village de Saint Pierre. Pourquoi ne pas y allier la dégustation d'une délicieuse tarte flambée dans un des restaurants?

## ■ Étape 6 :

### Myrtilles, framboises et fraises à

#### Stotzheim

En **cueillette libre** en été, chez le producteur. La tarte aux myrtilles est une spécialité locale.

## ■ Étape 7 :

### Les endives de Bourgheim

Endives d'Alsace et pissenlit blanc, une manière originale de faire des salades

## ■ Visite libre : Viticulture :

Visite libre à travers tous les villages viticoles du Pays de Barr et du Bernstein. Celui-ci regroupe la moitié du vignoble bas-rhinois. On trouve à Heiligenstein, Goxwiller, Gertwiller et Bourgheim le **Klevener de Heiligenstein**, cépage unique en Alsace, à Barr, le **Kirchberg**, à Andlau le **Kastelberg et le Wiebelsberg**, à Andlau et Eichhoffen le **Moenchberg**, et à Dambach-la-Ville. le **Frankstein** Les viticulteurs seront heureux de vous faire découvrir et déguster leurs **trésors**.

## Où se restaurer circuit n°3

### ■ Dambach la Ville

#### Restaurant 'A l'Arbre Vert'

2 rue du Général de Gaulle  
03 88 92 41 01

#### Restaurant 'Aux Deux Clés'

1 rue de Dieffenthal  
03 88 92 40 11

### ■ Epfig

#### Restaurant 'Kirmann'

6 rue des Alliés  
03 88 85 51 17

### ■ Gertwiller

#### Restaurant 'Auberge du Maennelstein'

0 route de Strasbourg  
03 88 08 09 80

#### Restaurant 'Aux Délices'

176 route de Sélestat  
03 88 08 95 17

### ■ Itterswiller

#### Restaurant 'Arnold'

98 route des Vins  
03 88 85 50 58

#### Restaurant 'Emmebuckel Faller'

2 route des Vins  
03 88 85 50 24

#### Restaurant Kobloth

73 route des Vins  
03 88 85 50 68

### ■ Le Hohwald

#### 'Café d'Alsace' - Salon de thé

8 rue Principale  
03 88 08 33 34

### Ferme Auberge 'Le Kreuzweg'

Route du Kreuzweg  
03 88 08 35 00

### Ferme Auberge 'Lindenhof'

11 route du Kreuzweg  
03 88 08 31 98

### Restaurant 'A l'Ancienne Grange'

25 rue Principale  
03 88 08 31 76

### Restaurant 'Auberge de la Rothlach'

La Rothlach  
03 88 08 34 33

### Restaurant 'Auberge Zundelhutte'

Rue de la Zundelhutte  
03 88 08 34 12

### Restaurant 'Beau Regard'

37 rue du Eck  
03 88 08 30 49

### Restaurant 'Clos Ermitage'

34 rue du Wittertalhof  
03 88 08 31 31

### Restaurant du 'Grand Hôtel'

12 rue Principale  
03 88 08 36 00

### Restaurant 'La Petite Auberge'

6 rue Principale  
03 88 08 33 05

### Restaurant 'Marchal - La Clé des Songes'

12 rue du Wittertalhof  
03 88 08 31 04

### ■ Saint Pierre

#### Brasserie artisanale 'Saint Pierre'

30 rue Principale  
03 88 08 82 95

#### Restaurant 'A l'Agneau'

25 rue Principale  
03 88 08 93 55

## Les bonnes adresses du circuit n°3

### ■ Le Pain d'Epices

#### Maison Lips

110 place de la Mairie  
03 88 08 93 52

#### Maison Fortwenger

144 route de Strasbourg  
03 88 08 96 06

### ■ Les produits de la montagne :

#### - Canards (magret et foie gras):

#### Ferme Auberge du Kreuzweg

Route du Kreuzweg  
03 88 08 35 00

#### - Fromages :

#### Ferme Auberge Lindenhof

11 Route du Kreuzweg  
03 88 08 31 98

### ■ A la découverte de l'aspérule :

#### confiture et vin

#### Restaurant La Petite Auberge

6 rue Principale  
67140 Le Hohwald

### ■ Bière artisanale :

#### Brasserie La Saint Pierre

30 rue Principale  
67140 Saint Pierre  
03 88 08 82 95

### ■ Viticulture :

Tous les villages de plaine et de coteaux du Pays de Barr et du Bernstein sont producteurs de vin. La liste détaillée des viticulteurs est disponible aux bureaux d'accueil de l'Office de Tourisme Barr Bernstein.